

**B 63, f<sup>o</sup>. 19 v<sup>o</sup>.-21 r<sup>o</sup>., lettre de grâce pour Claude Poinsoy de Fontenoy-le-Château, donnée par le duc Charles III de Lorraine le 3 mars 1592.**

- [1] [f<sup>o</sup>. 19 v<sup>o</sup>.] Remission et pardon pour Claude
- [2] Poinsoy, de Fontenoy en Vosges<sup>1</sup>.
- [3] Charles, par la grace de Dieu duc de Calabre
- [4] Lorraine, Bar, Gueldres, marchis, marquis de Pont a Mousson, comte
- [5] de Provence, Vaudemont, Blamont, Zutphen *etc.* A tous *presens* et a venir,
- [6] Salut. L'humble supplication de Claude Poinsoy, de Fontenoy
- [7] en Vosges, receu avons, contenant qu'estoit commis par les
- [8] admodiateurs dudit Fontenoy a la recepte de la terre *et* seigneurie
- [9] d'illecq, et voulant vacquer a ladite charge, delibere de partir un jour
- [10] de jedy vingt cinquiesme d'octobre dernier avec Claude Convault,
- [11] sergent en ladite seigneurie, allerent le matin dudit jour en la
- [12] maison de Jacques Belargent, hoste publicque audit Fontenoy, pour y
- [13] desjeuner, où seroit survenu feu Francois Chevalier, prevost dudit lieu,
- [14] intime amy dudit suppliant, qui interrogé par ledit Chevalier
- [15] où il vouloit aller, luy fait responce que c'estoit en plusieurs
- [16] villaiges de ladite seigneurie pour les affaires desdits admodiateurs
- [17] ses maistres, de quoy fort ayse ledit Chevalier dit audit suppliant
- [18] qu'ilz iroient ensemble, tellement qu'après avoir desjeunez et
- [19] <sup>et</sup> sortiz dudit losgis ledit suppliant en sa maison son espee et escopette
- [20] comme aussy ledit Chevalier son espee, et allans de compagnies tous
- [21] trois ensemble prindrent leur chemin a Bain<sup>3</sup>, puis au villaige de

---

<sup>1</sup> Aujourd'hui Fontenoy-le-Château, Vosges, arrondissement d'Épinal, canton du Val-d'Ajol.

<sup>2</sup> Répétition du scribe.

<sup>3</sup> Aujourd'hui Bains-les-Bains, Vosges, arrondissement d'Épinal, canton du Val-d'Ajol.

[22] La Forest<sup>4</sup>, où parvenu trouverent *messieurs* Claude Richard, prestre  
[23] curé de Sertigny<sup>5</sup>, Claude Grillot, maire d'Amerey<sup>6</sup>, et autres illecques  
[24] venus lever certains dismes de grains, ce qu'ayans faict, disnerent  
[25] de compaignie en la taverne fort joyusement sans aucuns propos  
[26] rigoureux ny quereller, estant *ledit* suppliant assis pres *ledit*  
[27] [f<sup>o</sup>. 20 r<sup>o</sup>.] Chevalier qui l'auroit de ce faict prié et requis ; le disner achevé, *ledit* Chevalier  
[28] voulut paier son escot, ce que le suppliant ne permet, ains le paie pour luy ;  
[29] de la leurs affaires faictes, conclurent passer tous *audit* Sertigney,  
[30] ce que faict soupperent en la maison *dudit* curé, estans *ledit* Chevalier  
[31] et supplians pres l'un de l'autre pour la bonne amitié qu'estoit entre  
[32] eulx, sans parler d'aucunes choses pendant le repas que joyeuseté, lequel  
[33] achevé fut dit par *ledit* Claude Grillot qu'il s'en vouloit retourner  
[34] a Damerey, et ayant prins congé de la compaignie sortie de *ladite*  
[35] maison environ les neufz ou dix heures de nuictz, *et* fut conduit  
[36] hors d'icelle par *lesdits* curé, Chevalier *et* suppliant qui, s'estans  
[37] donné le bon soir, *ledit* Grillot print son chemin droict *audit*  
[38] Damerey, et *ledit* curé, chevalier *et* suppliant rentrerent  
[39] en *ladite* maison où estans mesnes en la chambre preparees pour  
[40] eulx, devisans et prestz a se mettre au lict, ouyrent ung coup  
[41] d'arquebuze, surquoy *ledit* suppliant, sans penser en aucun  
[42] mal, adressant cest parolle *ausdits* [curé<sup>7</sup>] *et* Chevalier, leurs dit

---

<sup>4</sup> Selon la *Carte de l'Académie*, dite de *Cassini*, ancien village situé sur la route allant de Bains-les-Bains à La Chapelle-aux-Bois, commune dont dépend aujourd'hui La Forêt, Vosges, arrondissement d'Épinal, canton du Val-d'Ajol.

<sup>5</sup> Aujourd'hui Xertigny, Vosges, arrondissement d'Épinal, canton du Val-d'Ajol.

<sup>6</sup> Aujourd'hui lieu-dit, rattaché à la commune de Xertigny.

<sup>7</sup> Oubli du scribe.

[43] « messieurs, vous plaist il que je luy responde [?] », et ce dit,  
[44] print son escopette, la banda *et* amorca et avallant le chien  
[45] dessus, se desbanda et prenant feu d'une petite balle qu'estoit  
[46] dedans, fut attainct fortuitement au travers du petit ventre  
[47] ledit Chevalier, lequel mis aussy tost dedans le lict, lequel  
[48] suppliant se retira en une *autre* chambre grandement mary  
[49] *et* contristé, et environ deulx heures avant le jour vint veoir  
[50] comment ledit Chevalier se portoit, le priant de luy pardonner  
[51] l'offence qu'il avoit faicte, attendu que le cas estoit fortuit et où il  
[52] ne le voudroit faire, qu'il seroit contrainct s'en aller et abandonner  
[53] [f°. 20 v°.] ses femmes et six petits enffans, auquel ledit Chevalier, luy tendant  
[54] la main « Ha pauvre homme, où voulez vous aller [?] Demeurez icy pres de moy,  
[55] je vous pardonne de bon coeur ma mort. Je scay fort bien que le cas  
[56] est fortuit et que ne l'avez fait a *votre* escient. Vous perdrez en moy  
[57] ung bon amy » ; ce qu'il repeta plusieurs fois, *presens* ledit curé *et* autres,  
[58] estans sur ce advenu qu'environ les huict ou neufz heures apres,  
[59] a raison dudit coup et blessure, ledit Chevalier termina vie par mort  
[60] au grand regret dudit suppliant qui, craignant rigueur de justice,  
[61] se seroit absentez des lieux *et* seigneuries dudit Fontenoy, ausquelz  
[62] il n'ose retourner que prealablement *notre* grace *et* miséricorde  
[63] ne luy soient impartis, ce qu'il nous supplie tres humblement.  
[64] Scavoir faisons qu'ayans fait veoir en *notre* Conseil les  
[65] informations faictes sur ledit faict et cas de mort de l'ordonnance  
[66] de *notre* tres cher et tres amé filz le cardinal de Lorraine *notre* lieutenant

[67] *general* pendant l'absence de noz pais, par le lieutenant *general*  
[68] au bailliage de Vosges *maitre* Jean Thieriet, et le tout plainement  
[69] entendu et consideré, voulans preferer *notre* clemence a rigueur de  
[70] justice, avons, de grace speciale, plaine puissance *et* auctorité,  
[71] remis, quicté *et* pardonné, remectons, quictons *et* pardonnons  
[72] par cestes *audit* Claude Poinot, suppliant, *ledit* cas de mort  
[73] avec toutes peines et amendes corporelles, criminelles *et* civiles  
[74] avec toutes peines et amendes corporelles, criminelles *et* civiles<sup>8</sup>  
[75] pour ce encourues, mis et mettons au neant toutes procedures,  
[76] sentences, jugementz, proclamations de ban *et* bannissement faictes  
[77] et donnees contre luy sy aucuns y en a, le remectant en ses bons  
[78] fame et renommee et biens non declairez acquis et confisqueuz,  
[79] satisfaisant prealablement aux interestz de partie civile sy  
[80] elles les requiert et le cas y eschet, imposant quant a ce silence  
[81] [f<sup>o</sup>. 21 r<sup>o</sup>.] perpetuelle a *notre* procureur *general* de Vosges *present et* advenir. Sy donnons  
[82] en mandement a tous noz marechaulx, seneschaulx, baillys, prevost,  
[83] procureur *generaux* et signamment a *notre* bailly de Vosges ou son lieutenant  
[84] *et* procureurs *susdit* et a tous autres officiers *et* justiciers qu'il appartiendra  
[85] que de noz grace, quictance, remission *et* pardon facent *et* laissent  
[86] *ledit* suppliant jouir et user pleinement, paisiblement sans  
[87] sans luy faire ny permettre estre fait, ores ny pour le temps  
[88] advenir, aucun trouble ou empeschement au contraire. Car ainsy  
[89] nous plaist. En tesmoing de quoy nous avons signé ces

---

<sup>8</sup> Phrase répétée par le scribe.

- [90] *presentes de notre main et a icelles faict mectre et appendre notre*
- [91] *grand seel. Donnees en notre ville de Nancy le troisieme*
- [92] *jour du mois de mars mil cinq cens quatre vingtz et douze,*
- [93] *signé Charles, sur le reply est escript Par Monseigneur le*
- [94] *duc etc. Les sieurs de Bourbonne, grand chambellant, d'Ancerville,*
- [95] *bailly d'Allemaigne, Alix, president des comptes de Lorraine,*
- [96] *Maimbourg, maitre des requestes ordinaire, Vincent, tresorier general,*
- [97] *Remy, procureur general de Lorraine et Malvoisin presentz.*
- [98] *Contresignees pour secretaire B. Bournon, registrata L. Henry.*